

APPENDIX NO. 1 to the Sports Regulations of the
DUNLOP NATIONAL HILL CLIMB CHAMPIONSHIP
SUPPLEMENTARY REGULATION

Stage ...

[name]

[data]

INTRODUCTION

The stages of the DUNLOP National Hill Climb Championship are organized and take place according to:

1. Sports Regulations of the DUNLOP National Hill Climb Championship;
2. Requests for competition Organizers;
3. Security guide
4. The present Supplementary Regulation.

Any possible completion and/or alteration to the present Supplementary

ANEXA NR. 1 la Regulamentul Sportiv al
CAMPIONATULUI NAȚIONAL DE VITEZĂ ÎN COASTĂ DUNLOP
REGULAMENT PARTICULAR

Etapa a - a

[nume]

[data]

INTRODUCERE

Etapele Campionatului Național de Viteză în Coastă DUNLOP se organizează și se desfășoară în conformitate cu:

1. Regulamentul Sportiv al Campionatului Național de Viteză în Coastă DUNLOP;
2. Cerințele pentru Organizatorii de competiții;
3. Ghidul de securitate
4. Prezentul Regulament Particular.

Eventualele completari si/sau modificari la prezentul Regulament Particular vor fi facute prin buletine numerotate si datate, emise de catre Organizator, cu avizul FRAS, sau CCS.



Regulation shall be made through numbered and dated bulletins, issued by the with FRAS or the Panel of the Stewards (CCS) notice.

1. SCHEDULE

Activity	Day	Date	Time
Entry start	Monday		08:00
Closing of entries	Friday		20:00
Posting the entry list	Tuesday		11:00
Maximum number of accepted automobiles: ...			

1. PROGRAM

Activitatea	Ziua	Data	Ora
Începerea înscrierilor	Luni		08:00
Închiderea înscrierilor	Vineri		20:00
Publicarea listei de înscrieri	Marti		11:00
Numarul maxim de automobile acceptate: ...			

Stage schedule

FEDERAȚIA ROMÂNĂ DE AUTOMOBILISM SPORTIV

Program etapa

Activity	Day	Date	Time
----------	-----	------	------

Activitate	Ziua	Data	Ora
------------	------	------	-----

Pag. 2



CAMPIONATUL NAȚIONAL DE VITEZĂ ÎN COASTĂ DUNLOP - 6 martie 2019



Opening the press center/ accreditation	Thursday		
Opening the service park	Friday		
Administrative checks Category I	Friday		
Administrative checks Category II Novice	Friday		
Administrative checks for group historical, electrical	Friday		
Initial scrutineering	Friday		
First CCS meeting	Friday		
Publishing the start order for validation and practice	Friday		
Opening of the service park Drivers briefing	Saturday		
Validation -1 st heat.	Saturday		
Validation -2 nd heat.	Saturday		
Validation -3 rd heat.	Saturday		
Temporary opening of traffic	Saturday		

Deschiderea centrului de presa/ acreditari	Joi		
Deschiderea parcului de service	Vineri		
Verificări administrative Categoria I	Vineri		
Verificari administrative Categoria II si Debutanti	Vineri		
Verificari administrative pentru istorice, electrice	Vineri		
Verificări tehnice inițiale	Vineri		
Prima sesiune a CCS	Vineri		
Publicarea ordinei de start pentru recunoasteri si antrenamente	Vineri		
Deschiderea parcului de service Briefing cu pilotii	Sambata		
Recunoașteri -mansa I	Sambata		
Recunoasteri -mansa a II-a	Sambata		
Recunoasteri-mansa a III-a	Sambata		
Deschiderea temporara a circulatiei	Sambata		
Antrenamente cronometrate -manșa I	Sambata		

Timed practice -1 st heat.	Saturday		
Timed practice -2 nd heat.	Saturday		
Second CCS meeting	Saturday		
Publishing the start order for validation and practice	Saturday		
Opening the service park	Sunday		
Validation -4 th heat.	Sunday		
Validation -5 th heat.	Sunday		
Temporary opening of traffic (if needed)	Sunday		
Race - 1 st heat.	Sunday		
Race - 2 nd heat.	Sunday		
Final scrutineering	Sunday		
Third CCS meeting	Sunday		
Posting of provisional results.	Sunday		
Posting of definitive results.	Sunday		

Antrenamente cronometrate - manșa aII-a	Sambata		
A II-a ședință a CCS	Sambata		
Publicare ordine de start pentru recunoasteri si concurs	Sambata		
Deschiderea parcului de service	Duminica		
Recunoasteri -mansa aIV-a	Duminica		
Recunoasteri-mansa a V-a	Duminica		
Deschidere temporara a circulatiei (dacă e cazul)	Duminica		
Mansa I de concurs	Duminica		
Mansa a II-a de concurs	Duminica		
Verificari tehnice finale	Duminica		
A III-a sedinta a CCS	Duminica		
Afisarea rezultatelor provizorii	Duminica		
Afisarea rezultatelor definitive	Duminica		
Festivitatea de premiere	Duminica		



Prize giving ceremony	Sunday		
Press conference with winners	Sunday		

Conferinta de presa cu castigatorii	Duminica		
-------------------------------------	----------	--	--

2. GENERAL DISPOSITIONS

- a) Organizer license issued by the Romanian Sports Motoring Federation no.
- b) Organizing Permit issued by the Romanian Sports Motoring Federation no.
- c) Competition Commandment/Secretariat:
- d) Official Center/Scoreboard:
- e) START:
- f) FINISH:
- g) Initial technical check:

2. DISPOZIȚII GENERALE

- a) Licență de Organizator emisă de Federația Română de Automobilism Sportiv nr.
- b) Permis de Organizare emis de Federația Română de Automobilism Sportiv nr.
- c) Comandamentul/Secretariatul competiției:
- d) Centrul/Panou oficial de afișaj:
- e) START:/GPS:
- f) SOSIRE:/GPS:
- g) Verificare Tehnică Inițială:
- h) Parc închis:/GPS:
- i) Parc de service:/GPS:
- j) Parc auxiliar – trailere/platforme:
- k) Verificarea tehnică finală:





h) Closed park:

i) Service park:

j) Auxiliary park – trailers/platforms:

k) Final technical check:

l) Press Center:

m) Awards festivity:

n) Press conference with the winners takes place at

l) Centrul de Presă:

m) Festivitatea de premiere:

n) Conferința de presă cu câștigătorii are loc la

3. ORGANIZER

3. ORGANIZATOR

Organizer:

Organizator:



FEDERAȚIA ROMÂNĂ DE AUTOMOBILISM SPORTIV





Organizer address:

Tel:

Fax :

E-mail:

Contact person: Tel:

Email:

Drivers entry for competition takes place at:

Useful websites: www.fras.ro, www.fia.com.

Federal observer :

Panel of Stewards :

President:

Member:

Member:

Clerk of the course:

Organizational Director:

Adresa organizatorului:

Tel:

Fax :

E-mail:

Persoane de contact: Tel:

Email:

Înscrierea pentru concurs a pilotilor se face la:

Site-uri utile: www.fras.ro, www.fia.com

Observator Federal :

Colegiul Comisarilor Sportivi :

Președinte:

Membru:

Membru:

Director Sportiv:

Dir. Organizatoric:





Chief secretary:
 Chief of Calculation Center:
 Chief Tehnical check:
 Sportsmen Relations:
 Chief timekeeper:
 Clerk observers:
 Head of security
 Head of the course:

Secretar Șef:
 Șef Centru de Calcul:
 Șef Verif. Tehnică:
 Relații cu Sportivii:
 Cronometror Șef:
 Observator Arbitri:
 Șef Securitate:
 Șef Traseu:

Competition shall take place on a course with the following characteristics:

Place :
 Road sector:
 Incline :
 Maximum gradient :
 Level difference:
 Place of start :
 Place of finish :

Competition se va desfășura pe un traseu cu următoarele caracteristici :

Locul desfășurării :
 Sector de drum:
 Lungime :
 Pantă maximă :
 Diferenta nivel:
 Locul startului :
 Locul sosirii :



4. Automobiles admitted into the competition: according to CVCD Sports Regulations

5. Drivers. Teams: according to CVCD Sports Regulations

4. SECURITY EQUIPMENT

a) The safety equipment of all vehicles must comply during the length of the competition with the security demands imposed by the Technical clerks, established on the basis of the International Sports Code, Annex J art. 253, of the regulations specific to the group from which the automobile is a part of and the FRAS regulations in force, regarding the protection of pipes and junctions through which liquids flow, tanks and fuelling, the safety of the break system, cowl lock system, safety belts and chairs (if they are in good condition, the expired chairs may be used for another homologation cycle), fire extinguishers, security armour (roll bar/roll cage) and the corresponding reinforcements and strengthening, regarding the rear-view mirrors, windscreen and other windows, towing hook and main switch, etc.

b) A competition automobile whose construction and/or technical condition is considered to be dangerous, may be excluded from the competition at any time by the stewards based on the ascertainment of the technical stewards. In this way, cars that suffered damages during the competition shall be further examined. The

4. Automobiles admise in competitie: conform Regulamentului Sportiv CNVCD

5. Piloti. Echipe : conform Regulamentului Sportiv CNCVD

4. ECHIPAMENTE DE SECURITATE

a) Echipamentele de securitate ale automobilelor de competitii trebuie sa corespunda pe tot parcursul competitiei exigentelor de securitate impuse de Comisarii Tehnici, stabilite pe baza Codului Sportiv International, anexa J art. 253, a regulamentului specific grupei din care automobilul face parte si a regulamentelor în vigoare FRAS, cu privire la protectia conductelor și racordurilor prin care circula fluide, a rezervoarelor și a instalatiei de alimentare, la siguranța sistemului de frânare, a sistemului de închidere a capotelor, a centurilor de siguranță și la scaune (daca sunt întegre, scaunele expirate pot fi folosite pentru inca o perioada de ciclu de omologare), a stingătoarelor de incendiu, a armăturilor de securitate (rollbar/Rollcage) a prinderilor și a ranforsărilor corespunzătoare acestora, cu privire la oglinzile retrovizoare, la parbriz și la celelalte geamuri, la cârligul de remorcare și întrerupătorul general, etc.

b) Un automobil de competitii a carui constructie si/sau stare tehnica este considerata periculoasa, poate fi exclus din competitie în orice moment de Comisarii Sportivi pe baza constatarii Comisarilor Tehnici. În acest sens, vor fi examinate suplimentar automobilele care au suferit avarii pe timpul desfasurarii competitiei. Raportul

technical steward's report or the course clerk's decision of exiting from the competition a car considered to be dangerous cannot be followed by any kind of reimbursement or entry tax returns denounced by the contestant/team and/or its driver. The decision along with the photos of the damaged car, its Technical passport and the Technical Steward's report shall be submitted to the official contest file, FRAS Technical Committee shall then make a decision regarding the entry of this event in the Passport and/or returning it id, after repairs, the car is in accordance with the safety demands.

c) During the competition, but also in practice and validation, the drivers are obligated to wear the specific protection gear (helmet, overalls and undergarments, socks and boots, balaclava, gloves) and to fasten their seatbelts. Any violation of this provision shall be reported to the steward which will apply a penalty up to 200 euros. For serious violations like running the competition without a protection helmet or without fastening the seatbelt, the stewards can apply fines of up to 1000 euros and may even decide to exclude the driver from the competition. A peculiar case that needs a more thorough analysis is one where the violation takes place exclusively during the pushing, restarting, unlocking or repairing the competition car through the driver's own means, with the purpose of freeing the course and/or resume the race.

d) It is not allowed to run the course with open windows. It is considered that a window is open if it is lowered more than 2 cm compared to the "completely closed" position. For the violation of this provision, after the first warning, the driver shall be penalised by the stewards with up to 200 euros. The sanction may be cancelled/suspended if it can be demonstrated that opening the window or the impossibility of closing it is due to technical causes or damage to the bodywork on that particular side. The driver shall be allowed to remedy the damage at the service park, contrary he risks a repeat/increase of the fine and even the refusal to

Comisarilor Tehnici sau decizia Comisarilor Sportivi, de oprire din competiție a automobilului considerat periculos nu pot fi urmate de niciun fel de despăgubiri sau returnări de taxe de înscriere reclamate de concurent/echipa și/sau de pilotul acestuia. Decizia, împreună cu fotografiile automobilului avariata, Pașaportul Tehnic al acestuia și raportul Comisarilor Tehnici va fi depusă la dosarul oficial al concursului, Comisia Tehnică a FRAS urmând să se pronunțe asupra oportunității înscrierii acestui eveniment în Pașaport și/sau asupra returnării acestuia dacă după reparație, automobilul va corespunde exigentelor de securitate.

c) Pe parcursul concursului, dar și la antrenamente și recunoașteri, piloții sunt obligați să poarte echipamentul specific de protecție (casca, combinezon și lenjerie de corp, ciorapi și ghete, cagulă, mănuși) și să-și lege centurile de siguranță. Orice abateri de la această prevedere va fi raportată Comisarilor Sportivi care vor aplica o penalizare de până la 200 de euro. Pentru abateri grave cum ar fi rularea în competiție fără casca de protecție sau fără închiderea centurilor, Comisarii Sportivi pot aplica penalizări de până la 1000 de euro, putând chiar decide excluderea pilotului din competiție. Un caz aparte care necesită o analiză amănunțită îl constituie abaterile produse exclusiv pe timpul împingerii, repornirii, deblocării sau reparării automobilului de competiție prin forțele proprii ale pilotului, în scopul eliberării traseului și/sau a reluării parcurgerii traseului.

d) Nu este permisă parcurgerea traseului competiției cu geamurile deschise. Se consideră că geamul este deschis, dacă este coborât cu mai mult de 2 cm față de poziția "închis complet". Pentru încălcarea acestei prevederi, după primul avertisment, pilotul va fi penalizat de Comisarii Sportivi cu până la 200 euro. Sancțiunea poate fi anulată/suspendată în cazul în care se poate demonstra că deschiderea geamului sau imposibilitatea închiderii acestuia se datorează unor cauze tehnice sau unei avarii a caroseriei pe partea acestuia. Pilotului i se va permite remedierea defectiunii la parcul de service, în caz contrar acesta riscând repetarea/majorarea amenzii sau chiar refuzul

enter the competition. In the way of this present article. Breaking a car window will not be followed by any penalty, but due to the high risks, may lead to the withdrawal of the vehicle from the competition.

e) The usage of the protection system for the head and neck is mandatory (HANS – head and neck support)

5. ENTRIES

a) By entering the competition, the drivers accept the unique arbitrage of the Romanian Sport Motoring Federation (FRAS), based on the sports codes in force on the date of the competition.

b) Any license holder that wants to participate in the competition must send his entry form signed and stamped accordingly through email, along with proof of payment via bank transfer with minimum 8 days before the competition, at the organizer's email address, specified in the supplementary regulations. Payment shall be made in the account care will be specified in the supplementary regulations.

c) Entry requests shall be accepted by the organizer only after the competition's

de continuare a competiției. In sensul prezentului articol, spargerea unui geam al automobilului nu va fi urmată de nici o penalizare, dar datorită gradului sporit de pericolozitate poate conduce la oprirea automobilului din competiție.

e) Este obligatorie folosirea sistemului de protecție pentru cap și gât (HANS –Head and neck support)

5. ÎNSCRIERI

a) Prin înscrierea în competiție, piloții acceptă arbitrajul unic al Federației Române de Automobilism Sportiv (FRAS), pe baza regulamentelor sportive în vigoare la data desfășurării competiției.

b) Oricare posesor de licență care dorește să participe la competiție trebuie să-și trimită formularul de înscriere prin e-mail semnat și completat în mod corespunzător, împreună cu dovada plății prin transfer bancar cu minimum 8 zile înainte de competiție, la adresa de mail a organizatorului, specificată în regulamentul particular. Plata se va efectua în contul care va fi specificat în cadrul regulamentul particular.

c) Cererile de înscriere vor fi acceptate de către organizator numai după publicarea



supplementary regulation was published, in which the date and time for the entry start and, respectively, the closing of entries is specified.

d) The entry fees are in accordance with the Financial Norms of the Romanian Sports Motoring Federation. The entry fee is 150 euro/stage and for juniors/debutants is 100 euro/stage. The entry fee for teams is 50 euro per team consisting of 2 drivers, 75 euro for teams consisting of 3 drivers and 100 euro for teams formed from 4 drivers.

e) The driver, the club team leader and the members of the sports club/team, mechanics, by signing the entry form for a CNVC-DUNLOP competition submit themselves to the sports jurisdictions stipulated in the International Sports Code and its Annexes, to the ones found in the present regulation and in the Disciplinary Regulation, as well as the one for every stage of the championship.

f) No alterations can be made on the entry form, except for the cases stipulated in the present Regulation. However, the competitor/contestant may replace the car declared in the entry form with another by the time the technical checks take place.

g) The entry fee is increased with 100% if the entry takes place at the administrative checks. The fee shall be cashed in by the organizer.

h) The entry fees shall be fully reimbursed:

regulamentului particular al competiției, în care se va specifica data și ora începerii înscrierilor, respectiv ale închiderii acestora.

d) Taxele de înscriere sunt în conformitate cu Normele financiare ale Federației Române de Automobilism Sportiv. Taxa de înscriere este de 150 euro/etapă iar pentru junior/debutanti de 100 euro/etapă. Taxa de înscriere pentru echipa este de 50 Euro pt echipa formata din 2 piloti, 75 Euro pentru echipe formate din 3 piloti si 100 Euro pentru echipe formate din 4 piloti.

e) Pilotul, Șeful echipei de club și membrii clubului sportiv/echipei, mecanicii, prin semnarea formularului de înscriere la o competiție din CNVC-DUNLOP se supun jurisdicțiilor sportive prevăzute în Codul Sportiv Internațional și Anexele sale, în prezentul regulament și în Regulamentul Disciplinar, precum și în cel al fiecărei etape a campionatului.

f) Nici o modificare nu poate fi făcută pe formularul de înscriere, cu excepția cazurilor prevăzute în prezentul Regulament. Totuși, competitorul/concurentul poate înlocui automobilul declarat în formularul de înscriere cu un altul până în momentul verificărilor tehnice.

g) Taxa de înscriere se majorează cu 100% dacă înscrierea se face la verificările administrative. Taxa va fi încasată de către organizator.

h) Taxele de înscriere vor fi rambursate în întregime:
- Competitorilor cărora nu le-a fost acceptată înscrierea.
- În cazul anulării competiției, dar nu din motive de forță majoră.

Pag. 12



- Competitors who were refused
- If the competition is cancelled, but not by major force reasons
- To sportsmen who paid the entry fee and, due to justified reasons, can no longer participate.

i) The limit date for entries must not be later than 8 days before the start date.

j) List of entries shall be published 3 days before the start date.

k) Updated classifications shall be sent to FRAS, the organizer and delegated chief secretary, 3 days before the start of the competition.

l) Sportsmen chosen in FRAS leadership positions, that participate in a sporting competition, cannot exercise the obligations, attributions and rights of the respective position, during its period, from the start of the validation program and up until the end of the awarding ceremony, with the exception of a summoned meeting of the Federal Council that shall take place during the competition, where matters concerning this competition are not discussed.

m) In the absence of a contradicting provision in the present regulation, the Romanian Sports Motoring Federation shall cash in all the sums resulted from

- Sportivilor care au achitat taxa de înscriere și din motive justificate nu mai pot participa.

i) Data de încheiere a înscrierilor nu trebuie să fie mai târziu de 8 zile înaintea datei de start.

j) Lista înscrierilor se va publica cu 3 zile înainte de data startului.

k) Clasamentele la zi vor fi trimise de către FRAS la organizator și secretarului șef delegat, cu 3 zile înaintea startului competiției.

l) Sportivii aleși în funcții de conducere ale FRAS, care participă la o competiție sportivă, nu pot exercita obligațiile, atribuțiile și drepturile funcției respective, pe perioada acesteia, de la începerea programului de recunoașteri și până la sfârșitul festivității de premiere, cu excepția convocării unei sedințe a Consiliului Federal care va avea loc în perioada competiției, la care nu se discută probleme referitoare la această competiție.

m) În lipsa unei prevederi contrare în prezentul regulament, Federația Română de Automobilism Sportiv va încasa toate sumele provenite din penalizările aplicate la competiția respectivă.



penalties applied at the respective competition.

6. INSURANCE

a) Participants shall be insured on the length of the competition by a liability insurance with a minimum value of 100.000 lei, available starting with the official validation and ending with the end of the competition or withdrawal, disqualification or driver exclusion.

b) The organizer has no obligation to its competitors for the damages caused to them or the competition cars.

c) By signing the entry request, the driver absolves the officials, arbiters and organizers or its representatives and each of them singularly, of any responsibility regarding the actions, taxes, expenses, requisition and claims referring to mortal injuries or others, resulted by their entry or participation in the competition.

d) The technical assistance vehicles, even those with panels granted by FRAS, shall not be considered official participants in the competition and as such are not covered by the global insurance stipulated in art. 8.

e) The entry fee includes the first driver's mandatory liability insurance.

6. ASIGURĂRI

a) Participanții vor fi asigurați pe durata competiției de o asigurare de răspundere civilă față de terți în valoare de minimum 100.000 lei, care este valabilă începând cu recunoașterea oficială și încetează odată cu terminarea competiției sau retragerea, descalificarea sau excluderea pilotului.

b) Organizatorul nu are nici o obligație față de competitori pentru daune produse lor sau automobilelor de competiție.

c) Prin semnarea cererii de înscriere, pilotul scuteste pe oficiali, arbitri și organizator sau reprezentanții acestora și pe fiecare dintre ei în parte, de orice responsabilitate în legătură cu acțiunile, taxele, cheltuielile, revendicările și reclamațiile referitoare la răniiri mortale sau altele, provenite sau rezultate prin înscrierea sau participarea acestora la competiție.

d) Autovehiculele de asistență tehnică, chiar și cele cu plăci acordate de către FRAS, nu vor fi considerate ca participanți oficiali în competiție și pe cale de consecință nu sunt acoperite de asigurarea globală prevăzută la art. 8.

e) Taxele de înscriere includ și prima de asigurare de responsabilitate civilă obligatorie a

Pag. 14



7. COMPETITION NUMBERS

a) It is required that the competition automobiles are applied the numbers corresponding to the driver's license number, in the unique formatting stipulated in the National Hill Climb Championship DUNLOP regulation.

b) In a visible place, on the front wings, horizontally, the first and last name of the diver shall be applied, along with the flag symbol of his residence country.

c) The competition vehicles without numbers are not admitted to the start, according to the National Hill Climb Championship DUNLOP regulation.

d) The group and class shall be applied on the competition car's windscreen, in the upper right corner, on the parasol, according to Annex "Competition number, inscriptions and publicity", with the size of 12 cm, white colour.

e) On the car's windshield in the upper right corner under the parasol the competition number will be posted, with the size of 12 cm, white colour.

pilotului.

7. NUMERE DE COMPETIȚIE

a) Este obligatorie aplicarea pe automobilele de competiții a numerelor corespunzătoare licenței pilotului, în formatul unic prevăzut de Regulamentul Campionatului Național de Viteză în Coastă DUNLOP.

b) La loc vizibil, pe aripile față va fi aplicat, orizontal, numele și prenumele pilotului, alături de simbolul drapelului țării de rezidență.

c) Automobilele de competiții fără numere conform Regulamentului Campionatului Național de Viteză în Coastă DUNLOP nu sunt admise la start.

d) Grupa și clasa vor fi aplicate pe parbrizul automobilului de concurs, în colțul dreapta sus, pe parasolar, conform anexei "Numere de competiție, inscripții și publicitate". În mărime de 12 cm, de culoare albă.

e) Pe parbrizul automobilului de concurs în colțul dreapta sus sub parasolar va fi afișat numărul de concurs. În mărime de 12 cm, de culoare albă.



PUBLICITY

- a) In stage ,organizer's mandatory publicity is:
- b) The Romanian Sports Motoring Federation's mandatory publicity is:
- on the upper part of the competition car's scope, the logo "DUNLOP" in size (10 cm x 90 cm), according to the model offered by FRAS, for the drivers lacking a sponsorship contract with other tire companies
 - on the upper part of the competition car's scope, the logo www.fras.ro in size (10 cm x 90 cm), according to the model offered by FRAS, for drivers with a sponsorship contract with other tire companies.
- c) Each car will have a mandatory panel (<MTS logo> "**Campionatul Național de Viteza in Coasta**" <FRAS logo>, with a height of 8cm and a length equal to the competition plate's length and the organizer's panel, located on the car's doors) in one of the above places:
- d) under the competition plate located on the doors
- e) a different place on the doors, if under the competition plates there is not enough space for the Crew's Sponsors Advertising
- f) in the upper part of the scope, under the Dunlop panel, if there is not enough

PUBLICITATE

- a) La etapa , publicitatea obligatorie a organizatorului este:
- b) Publicitatea obligatorie a Federației Române de Automobilism Sportiv este:
- pe partea de sus a lunetei automobilelor de competiții, sigla "DUNLOP" de dimensiuni (10 cm x 90 cm), conform modelului pus la dispoziție de FRAS, pentru piloții care nu au contracte de sponsorizare cu alte firme de anvelope
 - pe partea de sus a lunetei automobilelor de competiții, sigla "www.fras.ro" de dimensiuni (10 cm x 90 cm), conform modelului pus la dispoziție de FRAS, pentru piloții care prezintă contracte de sponsorizare cu alte firme de anvelope.
- c) Fiecare automobil va afișa un panou obligatoriu (<sigla MTS> "**Campionatul Național de Viteza in Coasta**" <sigla FRAS>, cu înălțimea de 8cm și lungimea egală cu lungimea panoului pentru numărul de concurs și a panoului organizatorului, de pe usa automobilului), în unul din următoarele locuri:
- d) Sub numărul de concurs afișat pe usi;
- e) Un alt loc pe usi, în situația în care afișarea imediat sub numărul de concurs limitează expunerea sponsorilor pilotului/echipei;
- f) În partea superioară a lunetei, sub panoul Dunlop, în situația în care afișarea pe usi este imposibilă din cauza limitării expunerii sponsorului pilotului/echipei.
- g) Spațiile publicitare menționate mai sus, precum și "Plăcile de competiție" sunt obligatorii și nu pot fi refuzate de concurenți.

space on the doors for the crew's Sponsors Advertising

g) The marketing spaces mentioned above, as well as the competition plates, are mandatory and can't be refused by the competitors.

8. SERVICE PARK

a) It is mandatory to license at the beginning of the competition year a mechanic and a technical assistance car. Afterwards, the driver/club he is a part of, carries the obligation of licensing every supplementary mechanic and/or vehicle used.

b) Placement of the teams, drivers, and contestants in the service park is done by the stage organizer. The criteria shall be determined in the Organizer's Tender Book.

The first two places in the Service Park will be provided to the Federation's partners. The next two slots are reserved for the Organizer's partners.

According to the entry list, the Federation or the Organizer can use another three slots in the next space, for drivers invited to the event.

Next, in order to provide the next slots, the OPEN classification of the previous year (for first round) or the OPEN overall classification of the current year (starting with the second round) will be considered. In case more drivers have the same technical team, these will use the slot provided to the highest-classified

8. PARC DE SERVICE

a) Este obligatorie licențierea la începutul sezonului competițional a unui mecanic și a unui autovehicul de asistență tehnică. Ulterior, pilotul/clubul din care acesta face parte, poartă obligația licențierii fiecărui mecanic și/sau autovehicul utilizat suplimentar. Licența de asistență tehnică și mecanic de la CNRD este valabilă și la CNVCD.

b) Amplasarea echipelor, piloților, concurenților în parcul de service se face de către organizatorul etapei. Criteriul de alocare va fi stabilit prin Caietul de Sarcini al Organizatorului.

Primele două spații din Parcul de Service vor fi rezervate pentru partenerii Federației. Următoarele două spații aparțin partenerilor Organizatorului.

În concordanță cu lista de înscrieri, Federația sau Organizatorul mai pot folosi un număr de trei spații, în zona imediat următoare, pentru piloții invitați la eveniment.

În continuare, pentru alocarea locurilor următoare, se va lua în calcul clasamentul OPEN al anului anterior (pentru etapa I) sau clasamentul OPEN la zi (începând cu etapa a II-a). În cazul în care mai mulți piloți au echipă de asistență comună, aceștia vor folosi împreună locul pilotului cel mai bine clasat din echipă.

Fiecare pilot va menționa în fișa de înscriere numărul de concurs al celui



competitor in the team.

Each driver will mention in the entry list the competition numbers of the highest-classified driver in their team in order to establish how many places will be provided in the service park.

A driver who didn't participate in the on-going season or in the previous season will be positioned immediately after the last driver in the same class.

If more competitors are in this situation, they will be placed in the following slots, based on their competition numbers.

The Historic Cars Category will be installed according to their own classifications, behind the 20th position in the overall classifications.

The Electrical Cars Category will be installed right after the official area, in front of all other drivers (exclusive area for electrical cars).

If a competitor in Historic or Electrical Category is part of a technical team which has other cars from other groups or categories, then he will join the slots provided to the specific team, outside his assigned area.

After closing the entries, the organizer will prepare a Service Park map and will send it to the National Hill Climb Commission for approval.

Failing to respect the above rules will be penalized by the Stewards Panel with a fine of 200 EUR and may lead, for non-payment, to having the start denied for the specific competitor.

mai bine clasat pilot din echipa pentru a se stabili câte locuri se vor aloca în parcul de service.

Un pilot care nu a mai participat în sezonul în curs sau în cel precedent va fi poziționat imediat în spatele ultimului pilot din aceeași clasă.

Dacă mai mulți sportivi sunt în această situație, aceștia vor fi așezați în continuare, în ordinea numerelor de concurs.

Categoria mașinilor istorice va fi instalată în ordinea clasamentului propriu, compacta, în spatele poziției 20 în clasamentul general.

Categoria mașinilor electrice va fi instalată imediat după zona oficială, înaintea celorlalți sportivi (zonă exclusivă pentru mașini electrice).

Dacă un sportiv participant la Categoria mașinilor istorice sau electrice face parte dintr-o echipa de asistență care deține și automobile din alte grupe, atunci acesta se va alătura poziției pe care o are echipa respectivă, în afara zonei destinată categoriei sale.

Dupa finalizarea înscrierilor, organizatorul va pregăti harta parcului de service și o va trimite Comisiei Naționale de Viteză în Coastă pentru aprobare.

Nerespectarea regulilor de mai sus se penalizează de către Colegiul Comisarilor Sportivi cu amendă de 200 de euro și poate duce, pentru neplată, până la refuzul startului pentru cel în cauză.

c) Fiecărui pilot i se va aloca o suprafață de minimum 30 mp.

d) Automobilele de asistență tehnică vor fi admise în parcul de service numai dacă au

Pag. 18

c) Every pilot shall receive a surface of minimum 30 sqm.

d) Technical assistance vehicles shall be admitted in the service park only if they have a TECHNICAL ASSISTANCE LICENSE issued by the Romanian Sports Motoring Federation for the year.

e) The mechanic/mechanics of every driver shall be admitted in the service park only if they own a MECHANIC LICENSE, issued by the Romanian Sports Motoring Federation for the year.

f) In the absence of licenses, both the assistance vehicles and the mechanics DO NOT HAVE ACCESS IN THE SERVICE PARK or will be evacuated from the service park, and the driver shall be fined with 150 euro and his driver's license shall be suspended until the respective situation is resolved.

g) The panel of the stewards, at the course clerk's proposal, the organizer's, technical stewards or park stewards, shall sanction the pilots or mechanics that do not respect the ground drive speed of 30 km/hour in the service park, with fines of 400 euro at the most.

h) Any other sanction or maneuver that may endanger the safety of the service park, the persons or vehicles participating in the hill climb shall be sanctioned by the Panel of the Stewards with a 200 euro fine.

LICENȚĂ de ASISTENȚĂ TEHNICĂ emisă de Federația Română de Automobilism Sportiv pentru anul în curs.

e) Mecanicul/mecanicii fiecărui pilot va/vor fi admis/și în parcul de service numai dacă posedă LICENȚĂ de MECANIC, emisă de Federația Română de Automobilism Sportiv pentru anul în curs.

f) Pentru absența licențelor, atât autovehiculele de asistență, cât și mecanicii respectivi NU AU ACCES IN PARCUL SERVICE sau vor fi evacuate/ți din parcul de service, iar pilotul va fi amendat cu 150 euro și li se va suspenda licența de pilot până la reglementarea situației respective.

g) Colegiul Comisarilor Sportivi, la propunerea Directorului Sportiv, a organizatorului, comisarilor tehnici sau de parc, vor sancționa piloții sau mecanicii care nu respectă viteza de deplasare de 30 km/oră în parcul de service, cu amenzi în sumă de maxim 400 euro.

h) Orice altă acțiune sau manevră de natură să pună în pericol securitatea parcului de service, a persoanelor și a automobilelor participante la viteză în coastă va fi sancționată de CCS cu amendă în valoare de maxim 200 euro.

i) În parcul de service este interzisă deplasarea persoanelor cu orice alt fel de vehicul (ATV, scuter, motocicletă, etc.).



i) In the service park, it is forbidden to move with any other type of vehicle (ATV, scooter, motorcycle, etc.).

j) Pentru încălcarea prevederilor de mai sus Colegiul Comisarilor Sportivi va aplica sancțiunea cu amendă în valoare de maxim 200 euro.

j) If any of the above provisions is violated, the Panel of the Stewards shall apply a fine in the maximum amount of 200 euro.

k) Automobilele de competiții vor staționa în „Parcul Închis” și cel de Service, pe o prelată rezistentă la uleiuri și combustibili, în scopul protejării solului. Fiecare echipă de asistență va avea la îndemână (și vizibil pentru arbitri de parc) extingător de minim 5kg și granule absorbante biodegradabile.

k) The competition vehicles shall be stationed in the “closed park” and the service park, on an oil and fuel-resistant tarpaulin, in order to protect the soil. Each assistance team shall have on hand (and visible for the park arbiters) a fire extinguisher of 5 kg minimum and biodegradable absorbent granules.

l) La părăsirea spațiului folosit, acesta va fi lăsat în aceeași stare de curățenie în care a fost preluat.

l) Upon leaving the space used, it will be left in the same initial state of order in which it was found.

Nerespectarea prevederilor k) și/sau l) se penalizează cu amendă de maxim 300 euro care se achită la organizator (la cursul BNR din ziua plății).

The violation of provisions k) and/or l) is fined with a 300 euro fine that is paid to the organizer (at the BNR course from the payment day).

9. CLOSED PARK

9. PARC ÎNCHIS

a) A closed park is an area where the opening of the cowl or any other intervention

a) Parc închis reprezintă zona în care sunt interzise deschiderea capotei motorului sau orice altă intervenție, reparație sau realimentarea cu combustibil sau asistență din



is forbidden, as well as repairs orrefueling or outside assistance.

b) A closed park similar nature is: the prestart area, tire-warming area, regrouping area after crossing the finish line and until returning into the service park, the course from the regrouping area after every driver finishes the last heat of the competition and until the closed park from the end of the competition until the timeline for protests is expired, respectively the moment when the Panel of the Stewards authorizes the opening of the closed park.

c) The drivers that break the provisions of this present article shall be sanctioned by the Panel of the Stewards by excluding them from the competition.

Cars which will enter the closed park will be named by the Stewards after discussing with the Scrutineering Chief. A number of maximum 5 cars will be proposed for this. This nominalization must be done before the second competition's heat finals. In case of a protest submitted towards the Competitors Relations Officer, other cars may be part of the Closed Park regime. This protest must be submitted before cars entering the Service Park, after the second competition heat's start. The closed park is also considered from the Finish point to the service park, after the final start in the competition.

d) To clarify, the term of exclusion (anywhere in this regulation) shall mean total exclusion from that stage, without retaining any scores (from practice or competition).

afară.

- b) Are natura de parc închis: zona de prestart, zona de incalzire a pneurilor, zona de regroupare dupa trecerea liniei de sosire si pana la revenirea in parcul de service, traseul de la parcul de regroupare după parcurgerea de către fiecare pilot a ultimei manșe a competiției și până la parcul închis de final de competiție până la expirarea timpului pentru proteste, respectiv momentul în care Colegiul Comisarilor Sportivi autorizează deschiderea parcului închis.
- c) Piloții care încalcă prevederile prezentului articol vor fi sancționați de către Colegiul Comisarilor Sportivi cu excluderea din competiție.

Mașinile care vor intra în Parcul Închis vor fi nominalizate de către Comisari Sportivi , după consultarea șefului verificărilor tehnice. Un număr de maxim 5 mașini vor fi nominalizate în acest sens. Această nominalizare trebuie făcută înainte de finalul manșei a doua de concurs. Ca urmare a unei contestații, depuse prin intermediul "Relații cu Concurenții" și alte mașini pot face obiectul regimului de Parc Închis. Această contestație trebuie depusă până la intrarea mașinilor în Parcul de Service, după cea de a doua urcare din concurs. Parc Închis este și traseul de la postul Sosire până la parcul de Service , după ultima urcare din concurs.

- d) Pentru claritate, termenul de excludere (oriunde in cadrul acestui regulament) va însemna excludere totala din acea etapa, fara retinerea niciunui punctaj (din antrenamente sau competitie) realizat.

As an exception, the driver or any other third parties may intervene in areas deemed as closed park only in force majeure cases (fire, oil and other leakages as well as similar situations) and only to eliminate the danger.

Pe cale de excepție, se poate interveni asupra automobilelor aflate în zone ce au natura de parc închis numai în situații de forță majoră / caz fortuit (incendiu, scurgeri de lichide și alte situații similare) numai pentru a înlătura pericolul.

10. ADMINISTRATIVE CHECKING

a) Each driver must report in due time to the administrative checking, according to the schedule indicated in the Supplementary Regulations.

b) The location and time will be indicated in the Supplementary Regulations, depending on vehicle groups.

c) Necessary documents upon administrative checking:

- The driver's license
- Car driving license of the driver or valid proof;
- The vehicle's registration certificate or a document that shows the right of property and the right of usage in sports competitions.

10. VERIFICĂRI ADMINISTRATIVE

a) Fiecare pilot se va prezenta la verificarea administrativă conform programului din regulamentul particular.

b) Programul și locul de desfășurare al verificărilor administrative vor fi prevăzute în regulamentul particular, în funcție de grupele de automobile.

c) Documentele necesare la verificările administrative:

- Licența de pilot;
- Permisul conducere al pilotului sau dovada valabilă;
- Certificatul de înmatriculare al automobilului sau un document din care să rezulte dreptul de proprietate asupra acestuia și dreptul de utilizare în competiții sportive.

d) La verificarea administrativă, organizatorul pune la dispoziția pilotului, următoarele:

d) At the administrative checking, the organizer shall place at the driver's disposal the following:

- Supplementary Regulations,
- A map of the course;
- Driver's nametag – 1 pc.
- Competition/spectator's guide.
- Two bags for maintaining the area clean.

e) Postponing the administrative check it is sanctioned with 50 euro.

f) In the event of a competitor not presenting all documents mentioned above, the Chief Secretary may refuse to validate the entry.

g) The entry forms from teams will be validated during the competitors administrative check schedule.

- Regulamentul particular;
- O hartă a traseului;
- Ecușoane pentru pilot – 1 buc.
- Ghidul competiției/spectatorului.
- doi saci pentru păstrarea curățeniei în zonă.

e) Amânarea verificării administrative se sancționează cu 50 euro.

f) În cazul în care un pilot nu prezintă toate documentele menționate, Secretarul șef va refuza validarea înscrierii.

g) Cererile de înscriere ale echipelor vor fi validate în timpul programului de verificări administrative pentru piloți.

FEDERAȚIA ROMÂNĂ DE AUTOMOBILISM SPORTIV

11. INITIAL SCRUTINEERING

a) Except for the cases in which FRAS approved alterations, all contestants and vehicles taking part in the competition must get to the technical verification according to the schedule presented. The presentation of any contestant in the area designated for technical verification outside the scheduled hours mentioned in the Supplementary Regulations of the competition will be reported to the Panel of the Stewards.

b) The schedule for initial technical verification shall be stipulated in the supplementary regulations and the place will be in the closed or service park of every competition

c) The competition vehicles are presented at the initial verification with the first and last name, national flag of the drivers on the side windows, competition numbers, competition panels, Romanian Sports Motoring Federation mandatory publicity and the organizer's, all applied through the driver's care. Contrary, after a first warning, he will be sanctioned with a fine of 300 euro.

d) The vehicles will be presented for verification with engines off and in a "cold" state.

e) It is mandatory to present the Technical Passport, the complete FIA homologation chart for the competition vehicle and all means that prove the conformity of the safety equipment: roll bar, seatbelts, chairs, fire extinguishers, fuel reservoir, etc. If they are not presented, the Stewards may apply a sanction

11. VERIFICĂRI TEHNICE INIȚIALE

a) Cu excepția situației în care a fost aprobată de către FRAS vreo modificare, toți concurenții și automobilele care iau parte la competiție trebuie să ajungă la verificările tehnice în conformitate cu orarul prezentat. Prezentarea oricărui concurent la zona pentru verificările tehnice în afara limitelor de timp prescrise în cadrul Regulamentului Particular al competiției va fi raportată Comisarilor Sportivi.

b) Programul de desfășurare al verificărilor tehnice inițiale va fi prevăzut în regulamentul particular.

c) Automobilele de competiții se prezintă la verificarea inițială cu numele și prenumele, drapelul național al piloților pe geamurile laterale, numerele de competiții, panourile de competiție, publicitatea obligatorie a Federației Române de Automobilism Sportiv și a organizatorului, toate aplicate prin grija pilotului. În caz contrar, după un prim avertisment, va fi sancționat cu amendă în sumă de 300 Euro.

d) Automobilele vor fi prezentate la verificare cu motorul oprit în stare "rece".

e) Este obligatorie prezentarea Pașaportului Tehnic, a Fișei de omologare FIA complete a automobilului de competiții și a tuturor mijloacelor care pot proba conformitatea echipamentelor de securitate: rollbar, centuri, scaune, stingătoare, rezervoare de

that can go up to a refusal to start the vehicle in question.

f) Along with the competition vehicle, it is mandatory to present the driver's safety equipment, along with any documentation that prove their conformity: helmets, overalls, etc.

g) Both the security elements of the vehicle and the safety equipment of the driver must have an available homologation upon presenting at the initial technical verification. The drivers and/or vehicles with improper safety equipment or elements **SHALL NOT BE ADMITTED INTO THE COMPETITION.**

h) A request to postpone the technical verification is approved by paying a 100 euro tax. In the case of counter0revisions and exceptional cases, accepted as a "major force" by the Stewards and at the proposal of the Chief of Technical Verification, they can absolve partially or totally the applicant from the payment of this tax. The income from these taxes may be mandatorily destined for the special fund to equip the FRAS Technical Committee with specific measure and control apparatus.

i) Upon completion of the initial technical verification, the list of participants admitted for validation, timed practice shall be published and displayed by the competition's secretariat on the display panel.

j) The drivers that do not present the Technical Passport of the competition vehicle, filled out, signed and stamped, will not be admitted in to the respective

combustibil, etc. Dacă acestea nu sunt prezentate, Comisarii Sportivi pot aplica o penalizare care poate merge până la refuzul permisiunii startului automobilului respectiv.

f) Odată cu automobilele de competiții este obligatorie prezentarea echipamentelor de protecție ale pilotului, însoțite de orice documente care pot proba conformitatea acestora: căști, combinezoane, etc.

g) Atât elementele de securitate ale automobilului, cât și echipamentul de protecție a pilotului trebuie să fie cu omologare valabilă la prezentarea la verificarea tehnică inițială. Piloții și/sau automobilele cu echipamentul de protecție și elementele de securitate neconforme **NU VOR FI ADMIȘI ÎN COMPETIȚIE.**

h) Solicitarea de amânare a verificării tehnice se aprobă cu plata unei taxe de 100 euro. În cazul contrarevizii și în cazuri excepționale, acceptate ca „forță majoră” de Comisarii Sportivi la propunerea Șefului Verificărilor Tehnice, aceștia pot scuti parțial sau total solicitantul de plata acestei taxe. Veniturile din aceste taxe vor avea ca destinație obligatorie fondul special pentru dotarea Comisiei Tehnice FRAS cu aparatură specifică de măsură și control.

i) După terminarea verificării tehnice inițiale, lista cu participanții admiși să participe la recunoaștere, antrenamente cronometrate și concurs va fi publicată și afișată de secretariatul competiției la panoul de afișaj.

competition.

k) If, after all the technical checks, a vehicle that does not correspond to the technical and/or security regulations is found, the stewards may establish a deadline before which the automobiles must be made to correspond.

l) Any improper vehicle can be refused the start by the Panel of the Stewards, based on the report presented by the technical stewards.

m) The verification done before the start shall be general (make and model of the car, the apparent compliance of the car with its group affiliation, safety equipment, etc.).

n) The compliance of the restrictor shall be checked, for novices, on competition vehicles registered in groups N.

o) Additional verification of the contestants/sportsmen, as well as the vehicles, can take place anytime during the competition.

p) The contestant/sportsman is responsible for the technical compliance of the vehicle on the entire duration of the competition. Any infringement shall be sanctioned with the exclusion from the competition by the Panel of the Stewards.

q) If certain markers are sealed, marked, the driver carries the responsibility of maintaining the integrity of the sigils until the end of the competition. The lack of

j) Piloții care nu prezintă Pașaportul Tehnic al automobilului de competiții, completat, semnat și ștampilat, nu vor fi admiși la competiția respectivă.

k) Dacă după verificările tehnice se descoperă un automobil care nu corespunde reglementărilor tehnice și/sau de securitate, comisarii sportivi pot stabili un termen limită înaintea căruia automobilul trebuie făcut să corespundă acestora.

l) Oricărui automobil necorespunzător îi poate fi refuzat startul de către Colegiul Comisarilor Sportivi, pe baza raportului prezentat de către Comisarii tehnici.

m) Verificările efectuate înaintea startului vor fi generale (marca și modelul automobilului, conformarea aparentă a automobilului cu grupa lui de apartenență, echipamente de securitate, etc.).

n) Se va verifica conformitatea restrictorului, pentru debutanți, la automobilele de competiții înscrise în grupele N.

o) Verificări suplimentare, ale concurenților/sportivilor, precum și ale automobilelor, pot fi efectuate oricând pe parcursul competiției.

p) Concurentul/sportivul este responsabil pentru conformitatea tehnică a automobilului pe toată durata competiției. Orice abatere va fi sancționată cu excluderea din competiție de către Colegiul Comisarilor Sportivi

markings or sigils may lead to an exclusion from the competition, if the present regulation does not specify differently.

r) It is also the contestant/sportsman's responsibility to notice if any piece of the vehicle that has been manipulated during the verification has been reinstalled correctly. Any discovered fraud and most especially the one in connection with the identification marks presented as original and untouched, but actually falsified, shall be reported to the Panel of the Stewards, who in turn will sanction by excluding the driver of the respective vehicle from the competition and will forward the case to the FRAS Disciplinary Committee with the proposal of suspension for a number of future stages. The persons that promoted fraud or had knowledge and did not report it to the clerk of the course shall also be sanctioned.

s) The vehicles shall be thoroughly inspected on the first stage of the championship (or the first stage in which they participate) or the stage following the one in which the vehicle was involved in an event that caused damage to the vehicle or the safety equipment. In the next stages, the vehicles shall be inspected fast. The driver has the duty to declare any alterations brought to the vehicle since the previous inspection, alterations regarding the safety equipment, propulsion, breaks, suspension, and direction, alterations that are not in agreement with the homologation charts or the regulations in force. The omission to declare such alterations is penalized with a 3.000 euro fine and the exclusion from the championship. Any fine shall be paid within 48 hours. If not, the entry in the next stages will be refused.

t) Where the location's configuration does not allow the installation of an initial technical verification point, it will take place at the place appointed to the car in the closed park or at the service park. The vehicle shall be presented for

- q) În condițiile în care anumite repere sunt sigilate, marcate, pilotul poartă responsabilitatea asupra menținerii intacte a acestora până la sfârșitul competiției. Lipsa marcajelor sau a sigiliilor duce la excluderea din competiție, dacă prin prezentul regulament nu se prevede altfel.
- r) Este, de asemenea, responsabilitatea concurentului/sportivului să observe dacă oricare piesă a automobilului care a fost manipulată în timpul verificării este reînaltată corect. Orice fraudă descoperită și în special cea în legătură cu semnele de identificare prezentate drept originale și neatînse, dar de fapt falsificate, va fi raportată Comisarilor Sportivi, care vor penaliza cu excluderea din competiție a pilotului automobilului respectiv și vor înainta cazul Comisiei de Disciplina a FRAS cu propunerea de suspendare pentru un număr de etape viitoare. Vor fi sancționate de asemenea și persoanele care au favorizat fraudă sau cele care au avut cunoștința de aceasta faptă și nu au raportat-o directorului sportiv al competiției.
- s) Automobilele vor fi inspectate amănunțit la prima etapă a campionatului (sau prima etapă la care participă) sau la etapa următoare celei în care automobilul a fost implicat într-un eveniment din care au rezultat stricături ale automobilului sau deteriorarea echipamentelor de securitate. La etapele următoare, automobilele vor fi inspectate cu celeritate. Pilotul are datoria de a declara orice modificări aduse autoturismului de la verificarea anterioară, modificări cu privire la echipamentele de securitate, propulsie, frane, suspensie, direcție, modificări ce nu sunt în conformitate cu fișele de omologare sau regulamentele în vigoare. Omisiunea de a declara astfel de modificări se penalizează cu amenda de 3.000 de Euro și excluderea din campionat. Orice amenda aplicată va fi plătită în termen de 48 de ore sub sancțiunea neînscriserii în etapele următoare.

verification at the appointed time under the sanction of exclusion from the competition.

12. TRAFFIC

a) The drivers are forbidden to drive in the opposite way of the one established for race and hill climb, including in the area where the panel signaling the beginning of the START are and until the panel signaling the end of the regrouping area; also, any maneuver that involves reverse driving is forbidden. Any violation of these rules will be sanctioned by the Panel of the Stewards with the exclusion from the competition.

b) Before the first validation heat, the order in which the arbiters from the competition's leadership shall cover the course is as follows:

- 20 minutes before the start, the vehicle holding the Chief Timekeeper and the arbiter's Observer departs,

- 15 minutes before the start, the vehicle holding the chief of course departs;

- 10-15 minutes before the start the opening vehicles depart – K1, K2 and K3

- 10 minutes before the start, the vehicle holding the Chief of course safety departs.

c) For the timed practice heat and competition heat, the order in which the arbiters from the competition's leadership shall cover the course is as follows:

t) Acolo unde configurația locului nu permite constituirea unui punct de verificare tehnică inițială, aceasta se va efectua la locul alocat mașinii în parcul închis sau parcul de service. Automobilul va fi prezentat pentru verificare la ora anunțată sub sancțiunea excluderii din concurs.

12. TRAFIC

a) Piloților le este interzis să conducă în sensul opus celui al probei de viteză în coastă respectivă, inclusiv în zona dintre panoul de începere a zonei de SOSIRE și până la panoul de terminare a zonei postului de regroupare; de asemenea, este interzisă orice manevră de mers în marșarier. Orice încălcare a acestor reguli va fi sancționată de Colegiul Comisarilor Sportivi cu excluderea din competiție.

b) Înaintea primei manșe de recunoaștere ordinea parcurgerii traseului de către arbitri din conducerea competiției este următoarea:

- cu 20 minute înainte de start pleacă automobilul cu Cronometrul Șef și Observatorul arbitrilor,

- cu 15 minute înainte de start pleacă automobilul cu Șeful de traseu;

- cu 10-15 minute înainte de start pleacă automobilele de deschidere - K1, K2, K3

- cu 10 minute înainte pleacă automobilul cu Șeful securității traseului.

c) Pentru manșele de antrenament cronometrat și concurs ordinea parcurgerii traseului de către arbitri din conducerea competiției este următoarea:

- cu 15 de minute înainte de start pleacă automobilul cu Șeful de traseu și Observatorul arbitrilor;

- cu 10 minute înainte pleacă automobilul cu Șeful securității traseului.

- 15 minutes before the start, the vehicle holding the clerk of the course and the arbiter's Observer departs;

- 10 minutes before, the vehicle holding the Chief of course safety departs.

d) In a stage, a maximum of 3 opening cars can participate (S1, S2 and S3) that will be forced to pass the technical inspection, like any other competition car. The driver of an opening car shall be hold a FRAS license (in the present year or previous years).

e) The following markings shall be used during validation, practice and competition and they will be strictly followed:

- Red flag: stop immediately and definitively.
- Yellow flag: danger, absolutely no overtaking.
- Yellow flag with vertical red stripes: slippery surface, change in grip.
- Blue flag: competitor attempting to overtake.
- Black and white chequered flag: end of the heat (finish line).

d) La o etapă pot lua startul maxim trei mașini deschizător de drum (S1, S2 și S3) care vor fi obligate să treacă de inspecția tehnică, ca orice altă mașina de competiții. Pilotul unei mașini deschizător de drum va fi în mod obligatoriu licențiat FRAS (în anul în curs sau în anii anteriori).

e) Următoarele semnalizări vor fi utilizate în timpul recunoașterilor, antrenamentelor și competiției și vor fi strict respectate:

- Fanion roșu: oprire imediată și definitivă;
- Fanion galben: pericol, depășirea interzisă;
- Fanion galben cu dungi roșii: suprafață alunecoasă, schimbare de aderență;
- Fanion albastru: un concurent mai rapid dorește să depășească ;
- Fanion șah alb cu negru: sfârșitul manșei (pe linia de sosire).

13. VALIDATION

a) Validation is considered to be a safety factor.

13. RECUNOAȘTERI

a) Recunoașterea este considerată ca un factor de securitate.

- b) According to the supplementary regulation, Saturday 3 heat shall take place and Sunday 2 optional validation heat.
- b) În conformitate cu regulamentul particular, Sambata se vor efectua 3 manșe iar duminica 2 manșe de recunoaștere, facultative.
- c) Validations outside the competition can be done only with registered vehicles as follows:
- with vehicles registered within a week before the competition
 - With vehicles registered and that are not equipped with a roll bar or competition tires in the week of the competition.
 - In both cases, the drivers shall abide by the highway code and the organizer's instructions
 - The drivers that received contravention sanctions in the week before the competition on the competition's course will not be accepted into the competition.
- c) Recunoașterile în afara competiției se pot efectua numai cu automobile înmatriculate după cum urmează:
Cu automobile înmatriculate până cu o săptămână înainte de competiție
Cu automobile înmatriculate și care nu au în dotare roll bar sau anvelope de competiție în săptămâna competiției.
În ambele cazuri, piloții vor respecta prevederile codului rutier și instrucțiunile organizatorului.
Piloții care au primit sancțiuni contravenționale în săptămâna premergătoare competiției pe traseul competiției nu vor fi acceptați în concurs.
- d) The validation heats during the competition may be timekept, while the results are unofficial and informative.
- d) Manșele de recunoaștere din cadrul competiției pot fi cronometrate, iar timpul realizat este neoficial și informativ.
- e) Only vehicles that passed the initial technical verification may be permitted to take the start in the validation heat.
- e) Numai automobilelor care au trecut de verificarea tehnică inițială li se va permite să ia startul în manșele de recunoaștere.
- f) The start interval in the validation heat shall be of 0.5 minutes.
- f) Intervalul de start la manșa de recunoaștere va fi de 0,5 minute.
- g) In cazul în care în timpul manșelor de recunoașteri doi piloți se ajung din urmă, depășirea este posibilă. Arbitrii de traseu vor arăta steagul albastru. Pilotul caruia i se arată steagul albastru are obligația de a reduce viteza și de a conduce cât mai aproape

g) If, during the validation heat, two drivers catch up, an overtaking is possible. The course arbiters shall wave the blue flag. The driver that is shown the blue flag must reduce speed and drive as close to the right edge of the road as possible until the faster driver passes. Ignoring the blue flags is sanctioned with a 200 euro fine. It is mandatory that both drivers (the passed one and the one passing) to see at the same time the flag.

h) Due to drivers' security reasons, the Panel of the Stewards may decide to cancel a validation heat from Saturday and/or Sunday, depending on the number of contestants and the unexpected events that may occur.

14. PRACTICE

a) Saturday, 2 practice hats shall take place from which one is mandatory. If the Driver does not manage to take the start or register a time during the timed practice (from technical reasons certified in writing by a technical steward), he may take the start in the contest heat, first in the class he belongs to.

b) Official practice shall take place in accordance with the detailed schedule drawn up by the organizer, published in the competition's supplementary regulations.

c) The time interval in the timed practice heat shall be of 0.5 minutes.

de marginea din dreapta a carosabilului până când va fi depășit de pilotul mai rapid. Ignorarea steagurilor albastre se sancționează cu amenda în valoare de 200 de euro. Este obligatoriu ca ambii piloți (și cel care va fi depășit și cel care depășește) să vadă în același timp steagul.

h) Din rațiuni de securitate a piloților, Colegiul Comisarilor Sportivi poate decide anularea unei manșe de recunoaștere din ziua de sâmbătă și/ sau duminică, în funcție de numărul concurenților și al evenimentelor neașteptate ce pot apărea.

14. ANTRENAMENTE

a) Sâmbata se vor efectua 2 manșe de antrenament dintre care una obligatorie. În cazul în care Pilotul nu reușește să ia startul sau să înregistreze nici un timp în cadrul antrenamentelor cronometrate (din motive tehnice certificate în scris de un comisar tehnic) acesta poate lua startul în mansa de concurs, primul la clasa de care aparține.

b) Antrenamentele cronometrate vor avea loc în conformitate cu programul detaliat întocmit de organizator, publicat în regulamentul particular al competiției.

c) Intervalul de start la manșele de antrenament cronometrat va fi de 0,5 minute.

d) If, during the practice heat two drivers catch up, overtaking is possible. The course arbiters shall wave the blue flag. The driver that is shown the blue flag must reduce speed and drive as close to the right edge of the road as possible until the faster driver passes. Ignoring the blue flags is sanctioned with a 200 euro fine. The faster driver may request the Clerk of the Course to approve the 1 minute start interval in the next practice heat. It is mandatory that both drivers (the passed one and the one passing) to see at the same time the flag. The faster driver may request from the Clerk of the Course the approval for starting after 1 min during the practice heats.

e) Due to drivers' security reasons, the Panel of the Stewards may decide to cancel a validation heat from Saturday and/or Sunday, depending on the number of contestants and the unexpected events that may occur.

f) For the time obtained during practice, 5, 3 respectively 2 points shall be granted for 1, 2 and 3 places in the formed classifications for groups and classes,. For the groups/classes unformed, half of the score shall be granted.

d) În cazul în care în timpul manșelor de antrenament doi piloți se ajung din urmă, depășirea este posibilă. Arbitrii de traseu vor arata steagul albastru. Pilotul caruia i se arata steagul albastru are obligația de a reduce viteza și de a conduce cât mai aproape de marginea din dreapta a carosabilului până când va fi depășit de pilotul mai rapid. Ignorarea steagurilor albastre se sancționează cu amendă în valoare de 200 de euro. Este obligatoriu ca ambii piloți (și cel care va fi depășit și cel care depășește) să vadă în același timp steagul. Pilotul mai rapid poate solicita Directorului Sportiv aprobarea startului la un interval de 1 minut în următoarele manșe de antrenament.

e) Din rațiuni de securitate a piloților, Colegiul Comisarilor Sportivi poate decide anularea unei manșe sau scurtarea traseului, modificarea posturilor comisarilor de traseu, liniei de start sau de sosire etc., în funcție de numărul concurenților și al evenimentelor neașteptate ce pot apărea.

f) Pentru timpul stabilit în antrenamente se vor acorda 5, 3 respectiv 2 puncte pentru locurile 1, 2 și 3 în clasamentul pe clase și grupe constituite. Pentru grupele/ clasele neconstituite se va acorda punctaj înjumătățit.

15. COMPETITION

a) The competition heat can take place in accordance with the detailed schedule

FEDERAȚIA ROMÂNĂ DE AUTOMOBILISM SPORTIV

15. CONCURS

a) Manșele de concurs vor avea loc în conformitate cu orarul detaliat întocmit de organizator și publicat în regulamentul particular.

drawn up by the organizer and published in the supplementary regulations.

b) In case of major force, the Clerk of the Course may decide to stop the competition, in any moment of its unfolding.

c) If it cannot be resumed and if, before it was cancelled all drivers finished a competition heat, the classification is established based on the time obtained in that heat.

d) The time obtained in practice cannot be used to establish the stage classification.

e) If no competition heat can take place, the entire stage is cancelled.

f) In the competition is cancelled due to major force reasons, the entry fees are not reimbursed.

g) Immediately after the last climb, an award ceremony for the first 3 classified in the OPEN classification and possibly groups from an area of interest in the course.

h) The drivers that cannot cover the entire course due to traffic blockage or were embarrassed by another contestant, with the approval of the Clerk of the Course after consulting the relevant course arbiter, can go back to the starting line, lead by

b) În caz de forță majoră, Directorul Sportiv poate decide oprirea concursului, în orice moment al desfășurării acesteia.

c) Dacă nu se poate relua și dacă înainte de oprirea acesteia toți piloții au efectuat o manșă de concurs, clasamentul se stabilește pe baza timpilor realizați în acea manșă.

d) Timpii realizați la antrenamente nu pot fi folosiți pentru întocmirea clasamentului etapei.

e) În situația în care nu se poate efectua nicio manșă de concurs întreaga etapă se anulează.

f) În cazul anulării concursului din motive de forță majoră taxele de înscriere nu se restituie.

g) Imediat după ultima urcare se va face o premiere a primilor 3 clasări în clasamentul Open și posibil grupe într-o zonă de interes a traseului.

h) Piloții care nu pot parcurge traseul integral din cauza blocării traseului sau care au fost jenati de un alt concurent, cu aprobarea Directorului Sportiv după consultarea arbitrului de traseu relevant, pot reveni la start conduși de mașina de securitate.

i) Intervalul de start la manșa de concurs va fi de 0,5 minute.

the security vehicle.

i) The time interval in the competition shall be of 0.5 minutes.

If the length of the route, the number of entries and the traffic schedule may influence all heats, it will be possible to organize: at least 2 validation heats, 2 practice heats and 2 competition heats. This modification is allowed only for tracks with a length higher than 5 km. This must be approved by the Hill Climb Commission.

The number of validation and practice heats will be mentioned in the supplementary regulations.

16. OUTSIDE HELP

a) Any outside help leads to the exclusion from the competition of the respective driver.

b) The automobiles that deteriorate on the course can be removed through hauling, only at the order of the Clerk of the Course.

c) The vehicles that, due to various reasons, did not manage to cross the finish line, shall be stationed as far away from the road axis as possible, so it does not hinder the other drivers. It is strictly forbidden to replace the vehicle on the course, haul it, pull it, push it, except for the cases where such an action is disposed by the

Dacă lungimea traseului, numărul concurenților înscriși și programul de închidere a circulației pot influența desfășurarea tuturor manșelor, se vor organiza: minim 2 manșe de recunoaștere, 2 manșe de antrenament și 2 manșe de concurs. Această derogare va fi aprobată doar pentru trasee cu o lungime mai mare de 5 km. Acest lucru trebuie aprobat de către Comisia de Viteză în Coastă.

Numărul manșelor de recunoașteri și de antrenament cronometrat va fi menționat în regulamentul particular.

16. AJUTOR DIN AFARĂ

a) Orice ajutor din afară conduce la excluderea din competiție a pilotului respectiv.

b) Automobilele care se defectează pe traseu pot fi îndepărtate prin remorcare, numai din dispoziția Directorului Sportiv.

c) Automobilele care din diverse motive nu au reușit să treacă linia de sosire, vor staționa cât mai departe de axul drumului astfel încât să nu stânjenească urcarea celorlalți concurenți. Este strict interzisă repunerea automobilului pe traseu,

course clerk.

d) The drivers that refuse to remove their automobiles, broken or damaged from the competition course, if such removal can be undertaken by the driver, shall be sanctioned with a 400 euro fine.

remorcarea, tractarea, împingerea, în afara cazului când acest lucru este dispus de directorul sportiv.

d) Piloții care refuza să își îndepărteze automobilele aflate în pană sau avariate de pe traseul competiției, în situația în care automobilul poate fi deplasat de către pilot, vor fi sancționați cu amendă în valoare de 400 de euro.

17. START ORDER

17. ORDINEA DE START

a) La recunoașteri și antrenamente piloții vor lua startul, numai în ordinea stabilită de Colegiul Comisarilor Sportivi, astfel:

- piloții „DEBUTANȚI” și “JUNIORI”, în ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă. Pentru prima etapă din campionat, startul se va lua în ordinea numerelor de concurs.

- piloții din grupa I, de la clasa mică către cea mare, într-o ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă.

- piloții din grupa N, de la clasa mică către cea mare, într-o ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă.

- piloții din grupa A, de la clasa mică către cea mare, într-o ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă.

- piloții din grupa GT, de la clasa mică către cea mare, într-o ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă.

- piloții din grupa E2-SS, de la clasa mică către cea mare, într-o ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă.

- piloții din grupa E2-SC, de la clasa mică către cea mare, într-o ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă.

- piloții din grupa E2, de la clasa mică către cea mare, într-o ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă.

- Piloții din Categoria Electrice, de la clasa mică către cea mare, într-o ordine descrescătoare a celor mai buni timpi din etapa precedentă(dacă e cazul).

În cazul în care un pilot nu are timpi înregistrați la etapa precedentă, atunci se va lua în calcul cel mai bun timp obținut la ultima etapă la care a participat. Dacă nu a participat niciodată în campionat, CCS va stabili locul exact pe care acesta îl va ocupa în funcție de palmares, mașina de competiție, ș.a.

B) Ordinea de start în concurs se dă în funcție de timpul obținut la antrenamentele cronometrate, în ordinea inversă, primul luând startul sportivul care are cel mai slab timp obținut în antrenamentele cronometrate. Piloții din grupa I vor lua startul primii în concurs urmând apoi piloții celorlalte grupe, în funcție de timpul obținut.

C) Colegiul Comisarilor Sportivi poate modifica ordinea de start în funcție de circumstanțe.

FEDERAȚIA ROMÂNĂ DE AUTOMOBILISM SPORTIV

18. PRE-START AREAS AND TIRE WARMING AREA

18. ZONA DE PRE START SI ZONĂ DE ÎNCĂLZIRE A ANVELOPELOR

Pag. 36

a) It is mandatory to create a pre-start areas between the Service Parks and the tire warming area, with a length of 50m and a width of 6m. The marshals from the service park will make sure that **the competitor will be in the prestart area 5 minutes earlier than his start time and that the pre-start area is permanently** powered with 5 cars at the least for the practice and validation heats and 3 cars for the competition heats. It is mandatory to create a tire warming area between the pre-start and start area, of minimum 100m in length and 6m in width.

b) These areas shall be clear, well secured through the care of the organizer, vehicle parking or spectator stationing is not allowed.

c) Using any tire warming device **is forbidden**.

d) În zona startului, fiecare organizator va produce o hartă cu harta traseului pe care starterul competiției să poată marca și prezenta eventualele probleme apărute pe traseu și să notifice piloții.

19. START IN VALIDATION, PRACTICE OR COMPETITION

a) The driver that does not take the start in his position in the start order, shall be sanctioned with his exclusion from that respective heat. No vehicle can take the start in validation, practice or contest in a different order than the one established in the start order. Delaying the start in the competition is not possible.

a) Este obligatoriu crearea zonei de pre-start între Parcul de Service și zona de încălzire a anvelopelor, cu o lungime de 50m și o lățime de 6m. Arbitrii din parcul de service se vor asigura ca **concurrentul să ajungă în zona de prestart cu 5 minute înainte de timpul lui de start** sau zona de pre-start să fie în permanenta alimentată cu minim 5 mașini în manșele de recunoaștere și antrenamente și 3 mașini în manșele de concurs. Este obligatoriu crearea zonei de încălzire a anvelopelor între zona de pre-start și linia de start, de minimum 100 m lungime și 6 m lățime.

b) Aceste zone vor fi libere, bine securizate prin grija organizatorului, nefiind permisă parcarea automobilelor sau staționarea spectatorilor.

c) **Este interzisă** folosirea oricărui dispozitiv de încălzire a anvelopelor.

d) În zona startului, fiecare organizator va asigura amplasarea unui panou de dimensiuni minim A0 cu harta traseului pe care starterul competiției să poată marca și prezenta sportivilor eventualele zone cu probleme de pe traseu.

19. START ÎN RECUNOASTERI, ANTRENAMENT SAU COMPETIȚIE

a) Pilotul care nu ia startul la poziția lui din ordinea de start, va fi sancționat cu excluderea din mansa respectivă. Nici un automobil nu poate lua startul în recunoaștere, antrenamente sau concurs altfel decât prevăzut în ordinea de start. Amânarea startului în competiție nu este posibilă.

b) Between the validation, practice or competition heat, a time interval of minimum 15 minutes and maximum 30 minutes is given for the benefit of every driver.

c) For an anticipated start (before the start clock shows a full minute or the zero second, as is the case) a time penalty of 2 seconds shall be applied for every anticipated second.

d) The start is given with the vehicle stalled and the engine on.

e) Any vehicle that triggered the timing device will be considered that he took the start and shall not be allowed a new start for any reason. If a competition vehicle placed on the start line, is in impossibility to take the start (malfunction, or other reasons) he is removed by the in-post officials in the area before the start line).

f) In the eventuality of a stop, a competition disruption (timed practice or competition heat), the driver on the start line shall be permitted to move to the exit from the service park to benefit from the warming area before resuming the start.

g) If between the validation and contest heat the atmospheric conditions change, the stewards may grant a new validation heat, for which 15 minutes are given for

b) Între manșele de recunoaștere, antrenament sau concurs se acordă un timp minim de 15 minute și maxim de 30 de minute, de care trebuie să beneficieze fiecare pilot.

c) Pentru start anticipat (înainte ca ceasul de start să afișeze minut implinit sau secunda zero, după caz) se va aplica o penalitate în timp de 2 de secunde pentru fiecare secundă anticipată.

d) Startul se dă cu automobilul oprit și cu motorul pornit.

e) Orice automobil care a declanșat dispozitivul de cronometraj de start va fi considerat că a luat startul și nu i se va permite un nou start, sub nici un motiv. În cazul în care un automobil de competiție aflat pe linia de start, este în imposibilitatea de a lua startul (defecțiune, sau alte motive) acesta este scos de către oficialii din post în zona dinaintea liniei de start.

f) În eventualitatea opririi, întreruperii competiției (manșei de antrenamente cronometrare sau de concurs) pilotului aflat pe linia de start i se va permite să se deplaseze la ieșirea din parcul de service pentru a beneficia de zona de încălzire dinaintea reluării startului.

g) Dacă între manșele de recunoaștere și manșele de concurs se schimbă condițiile atmosferice, comisarii sportivi pot aproba o nouă manșă de recunoaștere, pentru care

practice. If the atmospheric conditions change after the contest heat began (at least a contestant took the start), the courseclerk may grant a neutralization of 10 minutes maximum to change tires.

20. TIMING

- a) The start is given with a cronoprinter with display and photoelectric cell. The start device (photocell/optical barrier) is positioned at 40 cm after the start line (in the way of a trial).
- b) The arrival is launched and timekeeping shall be made using photoelectric cells with a 1/1000 of a second precision. The heat is ended when the vehicle crosses the finish line;
- c) The time considered is the time achieved by the contestant between two control points (start-finish).
- d) The start shall be represented by the launching of the cell. The start delayed after 20 seconds is considered abandonment.
- e) The scores of the timed heat shall be displayed both in regrouping as well as the service park, on a panel visible for the spectators.

se acordă 15 minute de pregătire. În cazul în care condițiile atmosferice se schimbă după începerea manșei de concurs (cel puțin un concurent a luat startul) directorul sportiv poate acorda o neutralizare de max 10 min. pentru schimbul de pneuri.

20. CRONOMETRAJ

- a) Startul se dă cu cronoprinter cu afișaj și celula fotoelectrică. Dispozitivul de start (fotocelula/bariera optică) se poziționează la 40 cm după linia de start (in sensul probei).
- b) Sosirea este lansată și cronometrajul va fi realizat folosind celule fotoelectrice cu o precizie de 1/1000 secundă. Manșa se termină când automobilul trece linia de sosire;
- c) Timpul luat în calcul este timpul realizat de concurent între cele două puncte de control (start–sosire).
- d) Startul va fi reprezentat de declanșarea celulei. Startul întârziat după 20 secunde se consideră abandon.
- e) Timpii manșelor cronometrate si concurs vor fi afișați atât în regroupare, cât și în parcul de service, pe un panou vizibil pentru spectatori.

f) Timing shall have at least one intermediary time, that will be displayed mandatorily on all regrouping and service parks panels.

g) Official timing is the one provided on www.fras.ro and are the ownership of the Romanian Motorsport Federation.

h) Records

A record is the best time obtained during a competition (validation, practice, competition) by a vehicle on a determined track:

- A start line
- A finish line
- A defined track

In case any of these parameters change, a new record will be obtained. The organizer will award the driver who sets the record with a cup, at least as big as the one for the OPEN classifications.

f) Cronometrarea va avea cel puțin un timp intermediar, care vor fi afișați în mod obligatoriu pe panourile din regrupare și parcul de service.

g) Timpii oficiali sunt doar cei afișați pe www.fras.ro și sunt proprietatea Federației Române de Automobilism Sportiv.

h) Recorduri

Un record se referă la cel mai bun timp realizat în timpul unei competiții (recunoașteri, antrenament, cursa) de un vehicul pe un traseu determinat de:

- O linie de start
- O linie de sosire
- Un traseu definit

În cazul schimbării uneia dintre acești parametri, se va stabili un nou record.

Organizatorul va premia pilotul care stabilește recordul cu o cupă cel puțin la fel de mare ca cea pentru clasamentul Open.

21. DESCENT FROM THE ARRIVAL PARK TO THE START

a) The descent from the arrival park to the start, after every validation, practice and competition heat, shall be made only in a column and only behind the security car.

21. COBORÂREA DE LA PARCUL DE SOSIRE LA START

a) Coborârea de la parcul de sosire la start, după fiecare manșă de recunoaștere, antrenament și concurs, se face numai în coloană și numai în urma mașinii de securitate.

- b) Stopping a vehicle during descent shall be sanctioned with a fine of maximum 50 euro..
- c) Overtaking the column upon descent by a contestant/sportsman shall be sanctioned with a fine of maximum 50 euro.
- d) The transportation of a person upon the descent of the competition vehicles be sanctioned with a fine of maximum 200 euro.
- e) The drivers whose vehicles, for various reasons, stopped on the course, both in validation, practice or competition, will descent first only if they can move through their own means, but only with the approval of the Clerk of the Course. The Stewards Panel will apply the sanction with a minimum fine of 50 euro that may go up to exclusion, depending on the time of descent, to the sportsmen in violation of this provision.
- f) The drivers who leave the Service park or the Closed Park without the prior approval of the Clerk of the Course shall be excluded from the respective competition.
- g) After the second competition heat, the drivers are allowed to stop at the Service Park for tire change, before moving in a column to the Closed Park.
- b) Oprirea unui automobil în timpul coborârii va fi sancționată cu amendă de maxim 50 euro.
- c) Depășirea coloanei la coborâre de către un concurent/sportiv va fi sancționată cu amendă în valoare de maxim 50 euro.
- d) Transportul la coborâre a unei persoane în automobilele de competiții va fi sancționată cu amendă în valoare de maxim 200 euro.
- e) Piloții ai căror automobile, din diverse motive, s-au oprit pe traseu, atât la recunoaștere, antrenament sau concurs, vor cobori primii numai dacă se pot deplasa prin mijloace proprii, dar numai cu aprobarea Directorului Sportiv. Colegiul Comisarilor Sportivi va aplica sancțiunea cu amendă minimă de 50 euro care poate ajunge până la excludere, în funcție de momentul coborârii, acelor sportivi care încalcă aceasta prevedere.
- f) Piloții care părăsesc Parcul de Service sau Parcul Închis, fără aprobarea prealabilă a Directorului Sportiv, vor fi excluși din competiția respectivă.
- g) După a doua manșă de concurs, piloților li se permite oprirea la Parcul de Service pentru schimbarea anvelopelor, înainte de deplasarea în coloană la Parcul Închis.

22. SUPPLEMENTARY AND FINAL SCRUTINEERING

a) The final scrutineering will take place in accordance with the detailed schedule drawn up by the organizer, published in the competition's supplementary regulation.

b) Any vehicle may be subjected to a supplementary verification performed by the technical clerks, either during the competition or, especially, after it is finished.

c) On the request of the Panel of the Stewards, or following a protest, a vehicle may be detained after it crossed the finish line and submitted to a complete and detailed technical verification that requires its dismantling.

f) The complete verification that involves the dismantling of the vehicles may take place at the absolute discretion of the stewards, ex officio or following a protest.

See. Cap 9. Park Ferme

22. VERIFICARE TEHNICĂ SUPPLEMENTARĂ ȘI FINALĂ

a) Verificările tehnice finale vor avea loc în conformitate cu orarul detaliat întocmit de organizator, publicat în regulamentul particular al competiției.

b) Orice automobil poate fi subiectul unei verificări suplimentare efectuate de comisarii tehnici, fie în timpul competiției fie, în special, după terminarea acestuia.

c) La cererea Comisarilor Sportivi, fie în urma unui protest, un automobil poate fi reținut după trecerea liniei de sosire și supus unei verificări tehnice complete și amănunțite, care necesită demontarea acestuia.

Verificarea completă, ce implică demontarea automobilelor poate fi efectuată la absoluta discreție a comisarilor sportivi, din oficiu sau ca urmare a unui protest.

Vezi Cap.9.c. Parc Închis

23. CLASSIFICATIONS, DEAD HEAT

a) At the end of each stage from the National Hill Climb Championship Dunlop, the following classifications shall be performed:

- OPEN classification (Category I + Category II)
- OPEN classification Category I
- OPEN classification Category II
- group classification, (withholding Group I where the classifications shall be organized by categories I1 and I2)
- class classification
- team classification
- “JUNIOR” classification
- 2WD classification – FWD for the vehicles with front traction
- diesel classification
- Electrical cars classification
- “NOVICE” classification
- Other classifications stated by the supplementary classification.

b) The classifications shall be established by adding times obtained in every competition heat.

23. CLASAMENTE, CAZURI DE EGALITATE

a) La sfârșitul fiecărei etape din Campionatul Național de Viteză în Coastă Dunlop, se vor întocmi următoarele clasamente:

- clasament OPEN (Categorია I + Categoria II)
- clasament OPEN Categoria I
- clasament OPEN Categoria II
- clasament pe grupe, (exclus Grupa I unde se vor face clasamente pe categorii: I1 și I2)
- clasament pe clase de cilindree (la Grupa I se va face clasamentul pe cilindree astfel A1+B1, A2+B2, etc.)
- clasament pe echipe,
- clasament pentru „JUNIORI” (indiferent de grupă sau clasă),
- clasamente 2RM – FWD pentru mașinile cu tracțiune față.
- clasament diesel
- clasament Electrice
- clasament “DEBUTANȚI”
- alte clasamente prevăzute de Regulamentul particular.

b) Clasamentele vor fi întocmite prin cumularea timpilor obținuți în cele două manse de concurs .

c) Punctele pentru fiecare etapă vor fi alocate numai la grupele respectiv clasele constituite astfel :

- Locul 1 – 25 pct
- Locul 2 – 18 pct
- Locul 3 – 15 pct
- Locul 4 – 12 pct

c) The points for each contest heat will be given only at the groups, respectively classes formed as follows:

- First place – 25 pct.
- Second place – 18 pct.
- Third place – 15 pct.
- Fourth place – 12 pct.
- Fifth place – 10 pct.
- Sixth place – 8 pct.
- Seventh place – 6 pct.
- Eighth place – 4 pct.
- Ninth place – 2 pct.
- Tenth place – 1 pct.
- For the OPEN classification the competitors should receive maximum points indifferent if the group or class is formed.

d) Driver that have recorded a time only in one of the two contest heat (not applicable to historical cars) will be awarded **25%** of the points attributable to the achieved ranking in the said heat (example: ranked 2nd in the first heat and abandoned in the second one – the driver gets **18x25%, meaning 4.5 points**).

e) To establish individual classifications in the championship in unformed groups/classes, half of the points above shall be granted.

f) A group/class shall be formed with minimum 3 registered vehicles, admitted to the initial technical scrutinizing and that took the start in one of the timed practiceheat or competition. Contrary, the points allocated to a stage will be

- Locul 5 – 10 pct

- Locul 6 – 8 pct

- Locul 7 – 6 pct

- Locul 8 – 4 pct

- Locul 9 – 2 pct

- Locul 10 – 1 pct

- In cazul clasamentului OPEN se vor acorda maximum de punctaj indiferent daca clasa sau grupa sunt constituite.

d) Pilotii care au inregistrat un timp numai intr-una din cele doua manse de concurs (nu se aplica la categoriile automobilelor istorice) vor primi **25%** din punctajul acordat pozitiei ocupate in respective mansa (exemplu: locul 2 in mansa 1 si abandon in mansa 2 – pilotul primeste **18x25%=4,5puncte**).

e) Pentru stabilirea clasamentelor individuale din campionat la grupele/clasele neconstituite se vor acorda jumatate din punctele de mai sus.

f) O grupă/clasă va fi constituită cu minim 3 automobile înscrise, admise la verificarea tehnică inițială și care au luat startul în una dintre manșele de antrenament cronometrat sau de concurs. In caz contrar punctele alocate la o etapa vor fi reduce la jumatate.

g) Pentru Grupa I, o clasa de cilindree se constituie cu minim 3 automobile înscrise, admise la verificarea tehnică inițială și care au luat startul în una din manșele de antrenament cronometrat sau de concurs. Categoriile se constituie cu minim 5 automobile înscrise, admise la verificarea tehnică inițială și care au luat startul în una dintre manșele de antrenament cronometrat sau de concurs.

reduced in half.

g) For Group I, a cylinder class is formed with 3 vehicles minimum, admitted to the initial technical scrutining and that took the start in one of the timed practiceheat or competition. Categories are formed with minimum 5 registered vehicles, admitted to the initial technical scrutining and that took the start in one of the timed practiceheat or competition.

h) A team shall be classified even with a smaller number of drivers than the number of drivers nominated on the license, but must register with at least 2 sportsmen to take the start in a race heat.

i) For the classification of teams in a stage, the score obtained by each driver in the class/category in which he participates is considered, to which the score of one driver of the team (with the highest score) from the OPEN classification is added (N+A+GT+E2-SS+E2-SC+E2).

j) The 25, 18, 15, 12, 10,...etc. system does not apply to teams, they are classified exclusively according to the score obtained/calculated in every stage, no matter the number of teams on the start line.

k) The teams will mandatory receive prizes, if there are minimum 3 (three) initially registered in the respective competition. A similar procedure shall be applied in the case of group and classes classifications. At the awarding ceremony, no unformed groups/classes shall be awarded prizes.

h) O echipă va fi clasată si cu un număr mai mic de piloți decât numărul celor nominalizați pe licență, dar trebuie să se înscrie cu cel puțin 2 sportivi care să ia startul într-o mansa de concurs.

i) Pentru clasarea echipelor la o etapă, se iau în calcul, **punctele celor mai buni 2 (doi) piloți** în clasa/ categoria la care participă, la care se adaugă punctajul unui singur pilot (care poate fi diferit de cei doi care punctează cu punctele de la clasă/categorie) al echipei (cel mai bine clasat membru al echipei) din clasamentul OPEN (N+A+GT+S 20+E2-SS+E2-SC+E2).

j) Echipelor nu li se aplică sistemul 25, 18, 15, 12, 10,.. etc., acestea fiind clasate exclusiv după punctajul realizat/calculat la fiecare etapă, indiferent de numărul echipelor aliniate la start.

k) Echipele vor fi premiate obligatoriu la finalul etapei, dacă vor exista minim 3 (trei) înscrise inițial în competiția respectivă. În mod similar se va proceda și în cazul clasamentului grupelor și al claselor. La festivitatea de premiere, nu se vor premia grupe/ clase neconstituite.

l) În cazul în care două sau mai multe echipe au acumulat același număr de puncte, se vor departaja în funcție de cel mai bine clasat pilot în clasamentul "OPEN".

m) Pentru piloții al căror număr total de puncte este identic la sfârșitul Campionatului Național de VITEZĂ ÎN COASTĂ Dunlop criteriile de departajare vor fi următoarele:

- în funcție de nivelul locurilor ocupate și de numărul de clasări pe fiecare dintre locuri (primul loc, apoi locul al doilea etc) în clasamentul OPEN, al grupei, clasei la concursurile care au contribuit la constituirea punctajului total.

l) In two or more teams accumulated the same number of points, it will be decided according to the best placed driver in the "OPEN" classification.

m) For drivers whose total number of points is identical at the end of the National Hill Climb Championship Dunlop the deciding criteria shall be as follows:

- depending on the level of occupied spots and the number of classifications on each place (first place, then the second place etc.) in the OPEN classification, group, class in the races that contributed to the forming of the total score.

- Depending on the number of contestants that defeated them in the group/class in the contests which contributed to the forming of the total score.

- In case of a new dead heat, the winner shall be determined by FRAS based on other criteria, validated by the Federal Council.

n) A driver is forbidden to participate with two vehicles or two drivers cannot race with the same vehicle (except for the classical car group).

- În funcție de numărul de concurenți pe care i-au învins în grupă/clasa în concursurile care au contribuit la constituirea punctajului total.

- În cazul unei noi egalități câștigătorul va fi desemnat de FRAS, pe baza altor criterii, validate de Consiliul Federal.

n) Este interzisă participarea a doi piloți pe același automobil sau a unui pilot cu două automobile (mai puțin la categoria automobilelor istorice).

24. AWARDS CEREMONY OF THE STAGE

a) The awards ceremony of a stage from the National Hill Climb Championship Dunlop shall be organized at the end of a stage where cups shall be offered

24. FESTIVITATEA DE PREMIERE A ETAPEI

a) Festivitatea de premiere a unei etape din Campionatul Național de Viteză în Coastă Dunlop se va organiza la sfârșitul fiecărei etape unde obligatoriu se vor acorda cupe

mandatorily (minimum 35 cm for groups and minimum 25cm for classes), prizes, etc. to the sportsmen/teams placed on the first 3 placed in the formed groups and classes.

b) The awards ceremony will take place the latest one hour since the last competition car's entrance in the service park. Any protests will be taken care of after the awards ceremony and in case of legit protests the FRAS website will show the classifications modification.

c) The hill climb committee shall grant a special merit prize in every stage to the pilot/team/arbitrer that distinguished through exceptional results.

d) Participation in the awards ceremony is a matter of honor for every driver that participates in the competition. Every driver shall climb the podium in his competition overalls or in the validation equipment or its team's and shall have a decent behavior and perfect decorum. On the prize-giving podium only drivers are presented.

e) It is mandatory that both pilots placed on the first 3 places in the awarded categories, as well as the other drivers, officials, sponsors, arbiters that participated in the competition to assist in the awards ceremony.

f) The stage organizer is recommended to grant cups (35 cm minimum) to drivers placed on the first, second and third places from the classifications of the unformed groups/lasses, to which a minimum of 3 pilots took the start.

(minim 35 cm pentru grupe si minim 25 cm pentru clase), premii, etc sportivilor/echipelor clasati pe primele 3 locuri la grupele si clasele constituite.

b) Festivitatea de premiere va avea loc cel mai tarziu la o oră de la intrarea ultimului automobil in parcul service. Eventualele contestatii se vor rezolva dupa festivitatea de premiere si in cazul contestatiilor fondate se va anunta pe situl FRAS modificarea clasamentului.

c) Comisia de coasta va acorda la fiecare etapa un premiu special de merit pilotului/echipei/arbitrului care se distinge prin merite deosebite.

d) Participarea la festivitatea de premiere este o chestiune de onoare pentru fiecare pilot participant la competiție. Fiecare pilot va urca pe podium în combinezonul de concurs sau în echipamentul de prezentare al său sau al echipei și va avea un comportament decent și o ținută ireproșabila. Pe podiumul de premiere se prezinta exclusiv pilotii.

e) Este obligatoriu ca atat pilotii clasati pe primele 3 locuri la categoriile premiate, precum și ceilalți piloți, oficialii, sponsorii, arbitrii care au participat la competiție să asiste la festivitatea de premiere.

f) Se recomandă organizatorului etapei să acorde cupe (minim 35 cm) și piloților de pe locurile I, II și III din clasamentele grupelor/claselor neconstituite, la care au luat startul minim 3 piloți.

g) Except the major force cases, any driver from the first, second and third places that will not be present at the awards ceremony of the stage shall receive a 300 euro fine from FRAS.

h) The prize-giving ceremony shall be followed by the press conference of the first 3 drivers from the open classification of the competition.

25. CASH PRIZES

Cash prizes will be given depending on the organizer's possibilities and availability.

26. PROTESTS, APPEALS

a) Any protest is forwarded in writing to the Course Clerk, accompanied by the respective fee. Verbal or collective protests or the ones submitted without paying the fee are not taken into consideration.

b) In protests concerning the technical nonconformity of a vehicle shall be

g) In afara cazurilor de forță majoră, orice pilot clasat pe locurile 1, 2 sau 3, care nu va fi prezent la festivitatea de premiere a etapei va suporta o amendă în sumă de 300 de euro, din partea FRAS.

h) Festivitatea de premiere va fi urmată de conferinta de presă a primilor 3 clasati în clasamentul open al competiției.

25. PREMII ÎN BANI

Premii in bani vor fi acordat in functie de posibilitatile si disponibilitatea organizatorului.

26. PROTESTE, APELURI

a) Orice protest, este înaintat, în scris, Directorului Sportiv însoțit de taxa respectivă. Protestele verbale, colective, sau cele depuse fără achitarea taxei, nu se iau in considerare.

b) În protestele legate de neconformitatea tehnică a unui automobil va fi precizată

stipulated clearly and unequivocally the contested part. These protests must be submitted before the final technical verification.

c) The right to protest belongs to the driver registered into the competition or its representative registered to FRAS for this purpose, on the license request.

d) The protest fees are as follows:

- for sports line protest – 240 euro
- for a technical protest regarding a mark – 600 euro
- for a sub ensemble – 1200 euro
- for the entire car – 3500 euro

e) In the eventuality of a protest that requires the vehicle to be dismantled, the Stewards shall also establish a bail based on the catalogue price (of the respective brand's dealership) according to the parts that cannot be recuperated, and for the manual labor 10% shall be added from the total of dismantled marks.

f) The manual labor of dismantling – assembling shall be carried out by the controlled vehicle's mechanics. If the protest proves to be unfounded, the bail shall be taken by the one the protest was filed against. None of the parties have the right to solicit to the other possible differences between the estimated cost by the Stewards and the actual cost of bringing the vehicle to its initial state.

clar și fără echivoc, piesa contestată. Aceste proteste trebuie depuse înainte de verificarea tehnică finală.

c) Dreptul de a protesta îl are numai pilotul înscris în competiție sau reprezentantul acestuia înregistrat în acest scop la FRAS, pe cererea de licență.

d) Taxele de proteste sunt următoarele:

- pentru protest pe linie sportivă - 240 Euro
- pentru protest tehnic pt un reper - 600 Euro
- pt un subansamblu - 1200 Euro
- pt toata masina - 3500 Euro

e) In eventualitatea unui protest care necesită demontarea automobilului, Comisarii Sportivi vor stabili și o cautiune pe baza pretului de catalog (al reprezentantei marcii respective) corespunzator pieselor care nu mai pot fi recuperate, iar pentru manopera se va adauga 10% din totalul reperelor demontate.

f) Manoperele de demontare–montare vor fi efectuate de mecanicii automobilului controlat. Dacă protestul se dovedește neintemeiat, cautiunea va fi preluată în totalitate de cel impotriva caruia a fost depus protestul. Nici una din parti nu are dreptul de a solicita celelalte posibilele diferente dintre costul estimat de Comisarii Sportivi și costul efectiv de aducere a automobilului in stare initiala.

g) Pentru automobilele verificate din oficiu, din ordinul conducerii cursei sau al Comisarilor Tehnici, nu se va putea solicita nici o despagubire sau compensare

g) For vehicles checked ex officio, by the order of the management or Technical Stewards, no compensation or reimbursement can be requested of the costs directly or indirectly tied by these checks.

h) If the protest is founded, the fee and bail submitted are partially or integrally reimbursed to the one who submitted it. In this case, the fee passes to the crew found to be guilty, which shall be sanctioned according to the regulations in force (exclusion, suspension, downgrade, penalties in time or money, and other disciplinary sanctions).

i) Similarly will be sanctioned:

- ill-will protests
- any form of abstraction from the technical control;
- any attempt to hide or replace an inappropriate mark;
- breaking a seal or deleting a marking in the absence of an express order from a competition official
- contradictory discussions of the crew, mechanics or the representative named by them, with officials that give, carry out or supervise these verifications;
- Any unsupportive gesture between the one who submitted a protest, a contestation or appeal and the one who is disputed.

a costurilor legate direct sau indirect de aceste controale.

- h) In masura in care protestul este intemeiat, taxa si cautiunea depusa se restituie partial sau integral celui care a depus-o. In acest caz, taxa trece in sarcina echipajului gasit vinovat, care in plus, va fi sanctionat conform regulamentelor in vigoare (excludere, suspendare, depunere, penalizare in timp sau in bani, alte sanctiuni disciplinare).
- i) In mod similar vor fi sanctionate:
- protestele depuse cu recredinta;
 - orice forma de sustragere de la controlul tehnic;
 - orice incercare de a ascunde sau inlocui un reper neconform;
 - ruperea unui sigiliu sau stergerea marcajelor in lipsa ordinului expres al unui oficial al cursei;
 - discutiile in contradictoriu ale echipajului, mecanicilor sau responsabilului desemnat de acestia, cu oficialii care dispun, efectueaza sau supravegheaza aceste controale;
 - orice gest nesportiv intre cel care a depus un protest, o contestatie sau apel si cel care este contestat.
- j) Cheltuielile de transport al mașinii vor fi suportate de către cel ce depune protestul în cazul în care protestul este neîntemeiat, sau de către concurentul împotriva căruia s-a depus protestul în cazul în care este admis.
- k) În cazul în care protestul este neîntemeiat și, cheltuielile presupuse de protest (verificare, transport, etc) sunt mai mari decât suma din depozit, diferența va fi suportata de către reclamant. Dimpotrivă, în cazul în care cheltuielile sunt mai

j) The transportation expenses for the car shall be covered by the one who disposes the protest in the event that the protest is unfounded, or by the contestant against which the protest was submitted in the event it is admitted.

k) If the protest is unfounded and the expenses brought by the protest (scrutinizing, transportation, etc.) are greater than the amount deposited, the difference shall be covered by the complainer. If the expenses are smaller, the difference shall be reimbursed.

l) The protests against results or classifications shall be submitted in maximum 30 minutes from the time the preliminary results were displayed on the official scoreboard.

m) The following fees are also applicable:

- for protests against the Competition Committee – 450 euro
- for protests against the Disciplinary Committee – 450 euro
- for appeals to the Appeal Committee – 600 euro

n) Against the decisions taken by the race leadership, the one who considers himself to be wronged can submit a contestation to the FRAS Competition Committee. The contestation must be announced in writing to the leadership of the stage and submitted to the FRAS secretariat in 48 hours maximum from the date of the decision to be contested. Its remittance is accepted in the mentioned time through fax, mail, etc. accompanied by the copy of the payment order through which the payment can be confirmed, calculated in accordance with the

mici, diferența se restituie.

l) Protestele împotriva rezultatelor sau clasamentelor vor fi depuse în maximum 30 minute de la afișarea rezultatelor provizorii la panoul oficial de afișaj.

m) Următoarele taxe sunt de asemenea aplicabile:

- pentru proteste la Comisia de Competiții – 450 euro
- pentru proteste la Comisia de Disciplină – 450 euro
- pentru apeluri la Comisia de Apel - 600 euro

n) Împotriva deciziilor luate de conducerea cursei, cel care se considera nedreptatit poate depune o contestație la Comisia de Competiții a FRAS. Contestația trebuie anunțată conducerii etapei în scris și depusă la Secretariatul FRAS în maximum 48 de ore de la data deciziei ce se dorește a fi contestată. Este admisă transmiterea acesteia în termenul precizat și prin fax, mail, etc. însoțită de copia ordinului de plată prin care se probează achitarea taxei aferente, calculată conform reglementărilor în vigoare.

regulations in force.

1. Appendixes

The present Regulation has the following appendixes:

- Bulletins
- Course map
- Entry form
- Other annexes (as is the case)

1. Anexe

Prezentul Regulament are urmatoarele anexe:

- Buletine
- Harta traseului
- Formularul de inscriere
- Alte anexe (dupa caz)

FEDERAȚIA ROMÂNĂ DE AUTOMOBILISM SPORTIV